



DANSK

## DEWALT EUROPÆISK ELVÆRKTØJ 1 ÅRS GARANTI

DEWALT er sikker på produkternes kvalitet og tilbyder en enestående garanti til professionelle brugere af dette værktøj. Denne garantierklæring er en tilføjelse til dine kontraktmæssige rettigheder som professionel bruger eller dine lovbefalede rettigheder som privat ikke-professionel bruger og påvirker dem på ingen måde. Garantien er gyldig inden for medlemsstaterne af Den Europæiske Union og Det Europæiske Frihandelsområde.

Med forbehold af DEWALT europæiske PPT garantivilkår og betingelser, der er tilgængelige fra dit lokale DEWALT kontor, sælger eller på [www.2helpU.com](http://www.2helpU.com), hvis dit DEWALT produkt bliver defekt på grund af fejlbehæftede materialer eller udførelse inden for 12 måneder fra købsdatoen, kan DEWALT erstatte alle defekte dele gratis, eller efter vores skøn, udskifte enheden gratis.

DEWALT forbeholder sig retten til at afvise ethvert krav under denne garanti, som efter den autoriserede reparatørs mening ikke er i overensstemmelse med de anførte DEWALT europæiske garantivilkår og betingelser.

Hvis du ønsker at foretage en reklamation, skal du kontakte din forhandler eller den nærmeste autoriserede DEWALT-reparatør i DEWALT-kataloget eller kontakte dit DEWALT kontor på den adresse, der er angivet i denne brugervejledning.

Der findes en liste over autoriserede DEWALT-serviceværksteder og detaljerede oplysninger om vores eftersalgsservice på følgende internetadresse: [www.2helpU.com](http://www.2helpU.com).

DEUTSCH

## DEWALT 1-JÄHRIGE GARANTIE AUF ELEKTROWERKZEUGE FÜR EUROPA

DEWALT vertraut in die Qualität seiner Produkte und bietet den professionellen Anwendern des Produktes eine herausragende Garantie. Diese Garantieerklärung gilt als Ergänzung und unbeschadet Ihrer Rechte aus dem Vertrag als professioneller Anwender oder Ihrer gesetzlichen Ansprüche als privater, nichtprofessioneller Anwender. Diese Garantie gilt innerhalb der Staatsgebiete der Mitgliedstaaten der Europäischen Union und der Europäischen Freihandelszone.

Gemäß DEWALTs PPT-Garantiebedingungen für Europa, die Sie bei Ihrer DEWALT-Niederlassung, Ihrem Händler oder auf [www.2helpU.com](http://www.2helpU.com) erhalten, gilt, dass, wenn Ihr DEWALT-Produkt aufgrund von fehlerhaftem Material oder fehlerhafter Ausführung innerhalb von 12 Monaten ab Kaufdatum einen Defekt aufweist, DEWALT alle defekten Teile, oder, nach unserer Wahl, das Gerät, kostenlos ersetzen kann.

DEWALT behält sich das Recht vor, jeden Anspruch unter dieser Garantie zu verweigern, der nach Ansicht der

autorisierten Kundendienstwerkstatt nicht mit den genannten Garantiebedingungen für Europa von DEWALT übereinstimmt. Wenn Sie einen Anspruch gelten machen möchten, setzen Sie sich mit Ihrem Händler in Verbindung oder suchen Sie die nächste DEWALT-Kundendienstwerkstatt im DEWALT-Katalog oder setzen Sie sich mit der DEWALT-Geschäftsstelle unter der in der Betriebsanleitung angegebenen Adresse in Verbindung.

Eine Liste der autorisierten DEWALT-Kundendienstwerkstätten und vollständige Informationen über unseren Kundendienst finden Sie im Internet unter: [www.2helpU.com](http://www.2helpU.com).

ENGLISH

## DEWALT EUROPEAN POWER TOOLS 1 YEAR GUARANTEE

DEWALT is confident of the quality of its products and offers an outstanding guarantee for professional users of the product. This guarantee statement is in addition to and in no way prejudices your contractual rights as a professional user or your statutory rights as a private non-professional user. The guarantee is valid within the territories of the Member States of the European Union and the European Free Trade Area.

Subject to the DEWALT European PPT Guarantee terms and conditions available from your local DEWALT office, seller or at [www.2helpU.com](http://www.2helpU.com), if your DEWALT product becomes defective due to faulty materials or workmanship within 12 months from the date of purchase, DEWALT may replace all defective parts free of charge, or at our discretion, replace the unit free of charge.

DEWALT reserves the right to refuse any claim under this guarantee which in the opinion of the authorised repair agent is not in accordance with the stated DEWALT European Guarantee terms and conditions.

If you wish to make a claim, contact your seller or check the location of your nearest authorised DEWALT repair agent online, in the DEWALT catalogue or contact your DEWALT office at the address indicated in the instruction manual.

A list of authorised DEWALT repair agents and full details of our after-sales service is available on the Internet at: [www.2helpU.com](http://www.2helpU.com).

ESPAÑOL

## GARANTÍA EUROPEA DE 1 AÑO DE LAS HERRAMIENTAS ELÉCTRICAS DEWALT

DEWALT tiene plena confianza en la calidad de sus productos y ofrece una excepcional garantía para los usuarios profesionales del producto. Esta declaración de garantía es adicional a sus derechos contractuales como usuario profesional y a sus derechos legales como usuario particular no profesional, y no perjudica de ningún modo dichos derechos. La garantía es válida en los territorios de los Estados miembros de la Unión Europea y de la Asociación Europea de Libre Comercio.

Con sujeción a las condiciones generales de la garantía europea de las herramientas eléctricas profesionales DEWALT, disponibles en la oficina de DEWALT de su zona, en la sede de su revendedor o en [www.2helpU.com](http://www.2helpU.com), si su producto DEWALT resulta defectuoso debido a fallos de los materiales o de fabricación dentro de los 12 meses siguientes a la fecha

de compra, DEWALT puede sustituir gratuitamente todas las piezas defectuosas o, a nuestra discreción, sustituir la unidad gratuitamente.

DEWALT se reserva el derecho de rechazar cualquier reclamación en garantía que, según la opinión del agente de reparaciones autorizado, no se ajuste a las condiciones generales de la garantía europea de DEWALT.

Si desea hacer una reclamación, contacte con su vendedor o compruebe dónde se encuentra su agente de reparaciones autorizado de DEWALT más cercano online o en el catálogo de DEWALT, o póngase en contacto con su oficina local de DEWALT en la dirección indicada en el manual de instrucciones.

Puede obtener una lista de agentes de reparaciones autorizados de DEWALT y todos los detalles de nuestro servicio de posventa, en nuestro sitio web: [www.2helpU.com](http://www.2helpU.com).

---

## FRANÇAIS

### **GARANTIE DEWALT EUROPÉENNE DE 1 AN SUR LES OUTILS ÉLECTRIQUES**

DEWALT a confiance en à la qualité de ses produits et offre une garantie exceptionnelle aux utilisateurs professionnels de ces derniers. Cette déclaration de garantie s'ajoute à vos droits contractuels en tant qu'utilisateur professionnel ou à vos droits légaux en tant qu'utilisateur privé, non professionnel, et elle ne peut en aucun cas leur porter préjudices. Cette garantie est valable au sein des territoires des États membres de l'Union Européenne et au sein de la Zone européenne de libre-échange.

Sous réserve que les termes et conditions de garantie européenne DEWALT PPT soient applicables auprès de votre agence ou revendeur DEWALT local ou sur [www.2helpU.com](http://www.2helpU.com), si votre produit DEWALT rencontre une panne due à un défaut de pièces ou de fabrication dans les 12 mois qui suivent sa date d'achat, DEWALT remplace toutes les pièces défectueuses gratuitement ou, à notre bon vouloir, procède à l'échange de l'appareil gratuitement.

DEWALT se réserve le droit de refuser toute demande de prise en charge sous garantie qui, de l'avis du réparateur agréé, ne serait pas conforme aux termes et conditions de la garantie européenne DEWALT.

Si vous souhaitez prétendre à la garantie, contactez votre vendeur ou vérifiez l'adresse du réparateur DEWALT agréé le plus proche dans le catalogue DEWALT ou contactez votre agence DEWALT à l'adresse indiquée dans ce manuel d'utilisation.

Une liste des réparateurs agréés DEWALT et tous les détails de notre service après-vente sont disponibles sur Internet à l'adresse : [www.2helpU.com](http://www.2helpU.com).

---

## ITALIANO

### **ELETTROUTENSILI EUROPEI DEWALT GARANZIA DI 1 ANNO**

DEWALT realizza prodotti di qualità e offre una garanzia eccezionale per i professionisti che utilizzano i suoi apparati. Questa dichiarazione di garanzia è aggiuntiva e non pregiudica in alcun modo la copertura assicurativa dell'utilizzatore professionista o quella della previdenza sociale per

l'utente privato non professionista. La garanzia è valida sui territori degli stati membri dell'Unione Europea o dell'EFTA (Associazione europea di libero scambio).

Subordinatamente ai termini e condizioni della Garanzia europea PPT di DEWALT disponibili presso il vostro ufficio DEWALT, il venditore o su [www.2helpU.com](http://www.2helpU.com), se il vostro prodotto DEWALT diventa difettoso a causa di materiali difettosi o di difetti di lavorazione entro 12 mesi dalla data di acquisto, DEWALT può sostituire tutte le parti difettose gratuitamente, oppure a nostra discrezione, sostituire l'unità gratuitamente.

DEWALT si riserva il diritto di rifiutare qualsiasi richiesta ai sensi di questa garanzia che, a parere del tecnico autorizzato, non è in conformità con i termini e condizioni di Garanzia europea DEWALT dichiarati.

Se si desidera presentare un reclamo, si prega di contattare il venditore o individuare il riparatore DEWALT online autorizzato più vicino, nel catalogo DEWALT o rivolgendosi all'ufficio DEWALT di zona all'indirizzo indicato nel presente manuale.

È possibile consultare un elenco dei riparatori autorizzati DEWALT e tutti i dettagli relativi alla nostra assistenza post-vendita, nel sito Internet: [www.2helpU.com](http://www.2helpU.com).

---

## NEDERLANDS

### **DEWALT EUROPEES ELEKTRISCH GEREEDSCHAP 1 JAAR GARANTIE**

DEWALT vertrouwt op de kwaliteit van zijn producten en biedt een uitstekende garantie aan voor professionele gebruikers van het product. Deze garantieverklaring is een aanvulling op uw contractuele rechten als een professionele gebruiker of uw wettelijke rechten als een particuliere, niet-professionele gebruiker, en is op geen enkele wijze van invloed op deze rechten. De garantie is geldig binnen het grondgebied van de Lidstaten van de Europese Unie en de Europese Vrijhandelszone.

Behoudens de voorwaarden en condities van de DEWALT European PPT Garantie die verkrijgbaar zijn bij uw DEWALT-kantoor ter plaatse, de verkoper of via [www.2helpU.com](http://www.2helpU.com), zal DEWALT, als uw DEWALT-product niet goed functioneert als gevolg van gebreken in materialen of constructie, binnen 12 maanden na de datum van aankoop, alle niet goed werkende onderdelen kosteloos vervangen, of, te onzer beoordeling, het gereedschap kosteloos vervangen.

DEWALT behoudt zich het recht voor een aanspraak op deze garantie af te wijzen, als deze naar de opvatting van de erkende reparateur niet in overeenstemming is met de vermelde voorwaarden en condities van de DEWALT European Garantie.

Als u een schadeclaim wilt indienen, neem dan contact op met uw verkoper of zoek de locatie van de dichtstbijzijnde erkende DEWALT reparateur op, online of in de DEWALT catalogus, of neem contact op met uw DEWALT kantoor via het adres dat in de instructiehandleiding staat vermeld.

Een lijst van erkende DEWALT reparateurs en volledige details over onze after-sales service zijn ook te vinden op internet via: [www.2helpU.com](http://www.2helpU.com).

## NORSK

### DEWALT EUROPEISK 1 ÅRS GARANTI FOR ELEKTRISKE VERKTØY

DEWALT er overbevist om kvaliteten på produktene sine og tilbyr en enestående garanti for profesjonelle brukere av produktet. Denne garantierklæringen kommer i tillegg til, og har på ingen måte negativ innvirkning på, dine kontraktsmessige rettigheter som profesjonell bruker eller på dine lovfestede rettigheter alle defekte deler uten kostnader, eller etter vårt valg bytte ut enheten uten kostnader.

I henhold til DEWALT European PPT garantibetingelser som tilgjengelig fra ditt lokale DEWALT-kontor, forhandler eller fra [www.2helpU.com](http://www.2helpU.com), dersom ditt DEWALT produkt svikter som følge av feil ved materialer eller produksjon innen 12 måneder fra kjøpsdato, vil DEWALT skifte alle defekte deler uten kostnader, eller etter vårt valg bytte ut enheten uten kostnader.

DEWALT forbeholder seg retten til å avise krav under denne garantien dersom den autoriserte reparatøren mener kravet ikke er i tråd med de angitte betingelsene i den nevnte europeiske DEWALT-garantien.

Dersom du ønsker å fremme et krav, ta kontakt med selgeren eller finn nærmeste autoriserte DEWALT-reparatør i DEWALT-katalogen eller ta kontakt med ditt DEWALT-kontor på den adressen som du finner i denne brukerhåndboken.

Alternativt er en liste over autoriserte DEWALT-reparatører og alle detaljer om service etter salg tilgjengelig på Internett på: [www.2helpU.com](http://www.2helpU.com).

## PORTUGÊS

### GARANTIA DE 1 ANO PARA AS FERRAMENTAS ELÉTRICAS DA DEWALT NA EUROPA

A DEWALT confia na qualidade dos seus produtos e, como tal, oferece uma garantia excepcional aos utilizadores profissionais deste equipamento. Esta declaração de garantia complementa os seus direitos contratuais enquanto utilizador profissional ou os seus direitos legais enquanto utilizador privado não profissional, não os prejudicando, seja de que forma for. A garantia é válida nos Estados-membros da União Europeia e nos países-membros da Zona Europeia de Comércio Livre.

De acordo com os termos e condições da Garantia PPT europeia da DEWALT disponíveis no seu escritório, vendedor locais da DEWALT ou em [www.2helpU.com](http://www.2helpU.com), se o seu produto da DEWALT apresentar qualquer defeito devido à presença de materiais ou mão-de-obra defeituosa num prazo de 12 meses após a data de compra, a DEWALT poderá substituir todas as peças defeituosas gratuitamente ou, segundo o nosso critério, substituir a unidade sem qualquer encargo.

A DEWALT reserva-se o direito de recusar qualquer assistência técnica abrangida por esta garantia se, de acordo com a opinião do agente de reparação autorizado, não estiver de acordo com os termos e condições da Garantia europeia da DEWALT indicada.

Se pretender recorrer à assistência técnica concedida pela garantia, contacte o seu revendedor ou verifique a localização do agente de reparação autorizado da DEWALT online mais

perto de si no catálogo da DEWALT, ou, em alternativa, contacte o representante local da DEWALT através da morada indicada no manual de instruções.

Poderá encontrar na Internet uma lista dos agentes de reparação autorizados da DEWALT, bem como os dados de contacto completos do nosso serviço pós-venda: [www.2helpU.com](http://www.2helpU.com).

## SUOMI

### DEWALTIN EUROOPAN SÄHKÖTYÖKALUJEN 1 VUODEN TAKUU

DEWALT luottaa tuotteidensa laatuun ja antaa erinomaisen takuun tämän tuotteen ammattikäyttäjille. Tämä takuu laajentaa käyttäjän oikeuksia heikentämättä ammattikäyttäjän sopimuspuhjoisia oikeuksia eikä yksityisen muun kuin ammattikäyttäjän lainsäädäntöön perustuvia oikeuksia. Tämä takuu on voimassa kaikissa EU- ja ETA-maissa.

Takuuseen sovelletaan DEWALTin Euroopan PPT-takuuehtoja, jotka ovat saatavilla paikallisesta DEWALT-toimipisteestä, jälleenmyyjältä tai osoitteesta [www.2helpU.com](http://www.2helpU.com). Jos DEWALT-tuotteessasi havaitaan materiaali- tai valmistusvirheistä johtuvia vikoja 12 kuukauden kuluessa hankintapäivästä, DEWALT voi vaihtaa kaikki vialliset osat maksutta tai harkintamme mukaan vaihtaa tuotteen maksutta uuteen.

DEWALT pidättää oikeuden kieltäytyä takuuhuollosta, jos se ei vastaa valtuutetun huoltokorjaamon mielestä annettuja DEWALTin Euroopan takuuehtoja.

Voit pyytää takuuhuoltoa ottamalla yhteyden laitteen jälleenmyyjään tai lähimpään valtuutettuun DEWALT-huoltokorjaamoon. Saat yhteystiedot verkkosivustolta, DEWALT-kuvastosta tai ottamalla yhteyden tässä käyttöohjeessa näkyvään DEWALTin toimipaikkaan.

Luettelo valtuutetuista DEWALT-huoltokorjaamoista ja myynnin jälkeisestä palvelusta on Internetsivustossa: [www.2helpU.com](http://www.2helpU.com).

## SVENSKA

### DEWALT EUROPEISKA 1 ÅRS GARANTI FÖR ELVERKTYG

DEWALT har förtroende för kvaliteten på sina produkter, och erbjuder en enastående garanti för professionella användare av produkten. Denna garanti-deklaration kommer som tillägg till och inskränker inte dina kontraktsmässiga rättigheter i egenskap av professionell användare, eller dina lagstadgade rättigheter i egenskap av enskild icke-professionell användare. Garantin är giltig områden som tillhör medlemsstaterna i Europeiska unionen och det europeiska frihandelsområdet.

Enligt DEWALT Europeiska PPT garantivillkor som finns tillgängliga från ditt lokala DEWALT kontor, försäljare eller på [www.2helpU.com](http://www.2helpU.com), om din DEWALT produkt blir defekt på grund av material- eller tillverkningsfel inom 12 månader från inköpet kan DEWALT ersätta alla defekta delar utan kostnad, eller efter eget beslut, byta ut enheten utan kostnad.

DEWALT förbehåller sig rätten att avvisa alla krav under denna garanti som, enligt det auktoriserade reparationsombudet, inte uppfyller DEWALTs fastställda Europeiska garantivillkor.

Om du vill ställa skadeståndsanspråk, kontakta din försäljare eller ta reda på online var ditt närmaste godkända reparationsombud för DEWALT finns, i DEWALTs katalog, eller kontakta närmaste kontor för DEWALT på den adress som anges i bruksanvisningen.

En förteckning över DEWALTs auktoriserade reparationsombud för DEWALT och komplett information om vår service efter försäljning finns tillgängligt på Internet på: [www.2helpU.com](http://www.2helpU.com).

## **TÜRKÇE**

### **DEWALT AVRUPA ELEKTRIKLİ ALETLER 1 YIL GARANTİ**

DEWALT ürünlerinin kalitesinden emindir ve bu yüzden profesyonel kullanıcılar için kanunlarda belirtilen taleplerin üstünde bir garanti sunmaktadır. Bu garanti metni bir ilave niteliğinde olup profesyonel bir kullanıcı olarak sahip olduğunuz sözleşmeden doğan haklara veya profesyonel olmayan, özel bir kullanıcı olarak sahip olduğunuz yasal haklara hiçbir şekilde zarar vermez. İşbu garanti Avrupa Birliği'ne üye ülkeler ile Avrupa Serbest Ticaret Bölgesi sınırları dahilinde geçerlidir.

Yerel DEWALT ofisi, satıcısı veya [www.2helpU.com](http://www.2helpU.com) adresinde mevcut olan DEWALT Avrupa PPT Garantisini hüküm ve koşulları uyarınca, DEWALT ürününüzü satın almış olduğunuz tarihten itibaren 12 ay içerisinde hatalı malzeme veya işçilik nedeniyle arızalanırsa DEWALT tüm arızalı parçaları ücretsiz değiştirilebilir veya mutlak takdir hakkı bizde olmak üzere tüm üniteyi ücretsiz değiştirebilir.

DEWALT, ilgili talebin yetkili tamir biriminin görüşüne göre burada belirtilen DEWALT Avrupa Garantisi hüküm ve koşulları uygun olmadığı durumlarda bu türden tüm talepleri reddetme hakkını saklı tutar.

Bir garanti talebinde bulunmak istediğinizde, satıcınızla temas kurun veya size en yakın DEWALT yetkili servisinin yerini çevrimiçi olarak kontrol edin, DEWALT kataloğuna bakın veya bu kılavuzda belirtilen adresteki DEWALT merkezimize iletişime geçin.

Yetkili DEWALT servislerinin listesi ve satış sonrası hizmetlerimizle ilgili tüm ayrıntılar internet üzerinden aşağıdaki adreste mevcuttur: [www.2helpU.com](http://www.2helpU.com).

Sanayi ve Ticaret Bakanlığı tebliğince kullanım ömrü 10 yıldır.

#### **Türkiye Distribütörü**

**KALE HIRDAVAT VE MAKİNA A.Ş.**

**Defterdar Mah. Savaklar Cad. No. 15 34050**

**Edirnekapi Eyüp İstanbul**

## **ΕΛΛΗΝΙΚΑ**

### **DEWALT - ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΓΓΥΗΣΗ 1 ΕΤΟΥΣ ΓΙΑ ΗΛΕΚΤΡΙΚΑ ΕΡΓΑΛΕΙΑ**

Η DEWALT είναι σίγουρη για την ποιότητα των προϊόντων της και προσφέρει μια εξαιρετική εγγύηση για τους επαγγελματίες χρήστες του προϊόντος. Η παρούσα δήλωση εγγύησης είναι επιπλέον των συμβατικών δικαιωμάτων σας ως επαγγελματία χρήστη ή των απορροδόντων από τη νομοθεσία δικαιωμάτων σας ως ιδιώτη, μη επαγγελματία χρήστη και δεν τα παραβιάζει με κανέναν τρόπο. Η εγγύηση ισχύει εντός της επικράτειας των χωρών μελών της

Ευρωπαϊκής Ένωσης και της Ευρωπαϊκής Ζώνης Ελεύθερων Συναλλαγών.

Υπόκειται στους όρους και τις προϋποθέσεις της Ευρωπαϊκής Εγγύησης Επαγγελματικών Ηλεκτρικών εργαλείων της DEWALT που διατίθενται από το τοπικό σας γραφείο ή κατάστημα πώλησης DEWALT ή στον ιστότοπο [www.2helpU.com](http://www.2helpU.com). Αν το προϊόν DEWALT που κατέχετε εμφανίσει βλάβη λόγω ελαττώματος υλικών ή εργασίας εντός 12 μηνών από την ημερομηνία αγοράς, η DEWALT μπορεί να αντικαταστήσει όλα τα ελαττωματικά εξαρτήματα χωρίς χρέωση, ή κατά την κρίση μας, να αντικαταστήσει τη μονάδα χωρίς χρέωση.

Η DEWALT επιφυλάσσεται του δικαιώματος να αρνηθεί οποιαδήποτε αξίωση βάσει αυτής της εγγύησης, η οποία σύμφωνα με τη γνώμη του εξουσιοδοτημένου αντιπροσώπου επισκευών δεν είναι σύμφωνη με τους αναφερθέντες όρους και προϋποθέσεις της Ευρωπαϊκής εγγύησης της DEWALT.

Αν επιθυμείτε να υποβάλετε μια αξίωση βάσει της εγγύησης, απευθυνθείτε στο κατάστημα όπου αγοράσατε το προϊόν, ή βρείτε τη θέση του πλησιέστερου εξουσιοδοτημένου αντιπροσώπου επισκευών της DEWALT είτε online, είτε στον κατάλογο DEWALT ή απευθυνθείτε στο αρμόδιο για την περιοχή σας γραφείο DEWALT στη διεύθυνση που αναφέρεται στο παρόν χειρίδιο.

Μια λίστα των εξουσιοδοτημένων αντιπροσώπων επισκευών DEWALT και πλήρη στοιχεία για την προσφερόμενη εξυπηρέτηση μετά την πώληση, μπορείτε βρείτε στο Διαδίκτυο, στη διεύθυνση: [www.2helpU.com](http://www.2helpU.com).